

Vypracované podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Dátum vytvorenia: 19. 5. 2006,

Dátum revízie: 1. 6. 2007, verzia 2

Dátum tlače: 21/4/2009

### 1. Identifikácia látky /prípravku a spoločnosti / podniku

Obchodný názov: DOMARK 10 EC

Obchodný kód: 5765SL

Účel použitia: fungicíd

Výrobca: ISAGRO S.p.A.- Via Caldera, 21-20153 Milano, Taliansko, Email: msds@msds.it

Distribútor: Agro Aliance SK, s.r.o., ČSĽA 579/28, 972 17 Kanianka, tel.:046/5400501

#### Núdzový telefón:

Národné toxikologické informačné centrum, nepretržitá 24 hodinová telefonická služba 02/54 77 41 66,  
číslo mobilného telefónu: 0911 166 066

Spoločnosť Isagro S.p.A. (Taliansko): 00 39 (0)2 409 012 76

### 2. Identifikácia rizík

Klasifikácia látky alebo prípravku:

Škodlivý. Nebezpečný pre životné prostredie

Nepriaznivé fyzikálno-chemické, zdravotné a environmentálne účinky a príznaky:

Prípravok je škodlivý pri krátkodobom pôsobení a v prípade požitia predstavuje vážne nebezpečenstvo ohrozenia zdravia.

Ak príde do kontaktu s očami, prípravok spôsobí podráždenie, ktoré môže trvať viac ako 24 hodín. Ak príde do kontaktu s pokožkou spôsobí vážne zapálenie pokožky prejavujúce sa sčervenaním, chrastami a opuchmi. Prípravok dráždi dýchacie cesty. Prípravok môže pôsobiť karcinogénne.

Prípravok je škodlivý: v prípade prehltnutia môže spôsobiť poškodenie pľúc.

Opakované vystavenie pôsobeniu prípravku môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Výpary prípravku môžu spôsobiť ospalosť a závraty.

Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

Ďalšie nebezpečenstvá: neuvádzajú sa

Informácie uvedené na obale: pozri bob 15 tejto karty bezpečnostných údajov.

### 3. Zloženie / informácie o zložkách

Nebezpečné komponenty vo význame zákona NRSR č. 163/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov:

70% - 80% petrolej - nešpecifikovaný

N.67/548/CEE: 649-424-00-3 CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5

Xn R65

10% - 12,5% (+/-) 2-(2,4-dichlorphenyl)-3-(1 H -1,2,4-triazol-1-yl)propyl-1,1,2,2-tetrafluoroethylether  
Tetraconazole

N.67/548/CEE: 613-174-00-3 CAS: 112281-77-3 EINECS: 407-760-7

N Xn R20/22 R51/53

3% - 5% 1,2,4-trimetylbenzén

N.67/548/CEE: 601-043-00-3 CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9

N Xn R10 R20 R36/37/38 R51/53

1% - 3% alkylamíny (alkyl je z tuku), etoxylované

CAS: 61791-26-2  
Xn R22 R36

1% - 3% kyselina dodecylbenzénsulfónová, zlúčenina s 2,2',2''-nitriлотrietanolom  
CAS: 27323-41-7  
Xi R38 R41

1% - 3% kerozín – nešpecifikované benzínové rozpúšťadlo  
N.67/548/CEE: 649-424-00-3 CAS:64742-94-5 EINECS: 265-198-5  
Xn R65

0,5% - 1% naftalén  
N.67/548/CEE: 601-052-00-2 CAS: 91-20-3 EINECS: 202-049-5  
N Xn R22 R40 R50/53

---

#### 4. Opatrenia pri prvej pomoci

Po kontakte s pokožkou:

Okamžite vyzliecť všetok znečistený kontaminovaný odev. Časti tela, ktoré prišli do kontaktu s prípravkom alebo je iba podozrenie že prišli do kontaktu s prípravkom musia byť okamžite umyté dostatočným množstvom tečúcej vody a podľa možností aj mydlom.

Po kontakte s očami:

Okamžite a dôkladne vymyť tečúcou vodou pri viečkach otvorených po dobu aspoň 10 minút. Potom chrániť oko sterilnou gázou alebo čistou, suchou vreckovkou. ZABEZPEČIŤ LEKÁRSKE VYŠETRENIE. Neužívať očný kúpeľ alebo očnú masť akéhokoľvek druhu (pred získaním vyšetrenia alebo odbornej rady od očného špecialistu).

Po prehltnutí:

Za žiadnych okolností nevyvolávať zvracanie. OKAMŽITE ZABEZPEČIŤ LEKÁRSKE VYŠETRENIE. Postihnutému môže byť poskytnutá suspenzia aktívneho uhlia vo vode, alebo tekutý parafín.

Po nadýchaní:

Vyvetrať miestnosť. Pacienta okamžite vyniesť zo zamorenej miestnosti a nechať ho odpočívať na dobre vetranom mieste. Ak sa postihnutý necíti dobre, ZABEZPEČIŤ LEKÁRSKE OŠETRENIE.

---

#### 5. Protipožiarne opatrenia

Vhodné hasiace prostriedky:

Voda, CO<sub>2</sub>, pena, chemický prášok podľa materiálov nachádzajúcich sa v ohni.

Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť:

Neuvádzajú sa.

Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené látkou ako takou, alebo prípravkom, produktmi horenia:

Vyvarovať sa dýchaniu dymu, ktorý pri vysokých teplotách môže obsahovať CO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub>, HCl, HF a HCN.

Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov:

Používať ochranu pre dýhaciu sústavu. Použiť samostatný dýhací prístroj.

---

#### 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

Osobné preventívne opatrenia:

Použite masku, rukavice a ochranný odev.

#### Environmentálne preventívne opatrenia

Obmedziť úniky zeminou alebo pieskom. Prípady keď prípravok unikol do vodného toku, do kanalizačného systému, alebo znečistil pôdu alebo rastlinstvo oznámte kompetentným autoritám.

#### Spôsoby čistenia

Okamžite zachytiť prípravok. Obliecť masku a ochranný odev. Ak je prípravok v tekutej forme, zablokovať jeho vstup do kanalizačnej sústavy. Podľa možnosti zachytiť prípravok pre jeho opätovné použitie alebo zneškodnenie. V prípade ak je to vhodné, prípravok môže byť absorbovaný inertným materiálom. Potom čo bol prípravok zachytený, zasiahnuté miesto a materiál umyť vodou.

---

### 7. Zaobchádzanie a skladovanie

#### Manipulácia:

- Vyhýbať sa styku a nadýchaniu výparov. Pozri tiež dole uvedený odsek č. 8.
- Počas práce nejest' ani nepiť.
- Počas práce nefajčiť.

#### Skladovanie:

##### Neznášanlivý materiál:

Neuvádza sa.

##### Skladovacie podmienky:

Pokyny týkajúce sa skladovacích priestorov:

Dostatočne vetrané skladové priestory.

---

### 8. Kontrola expozície / osobná ochrana

#### Medzné hodnoty expozície:

##### 1,2,4-trimetylbenzén:

NPHV-priemerná: 20 ml.m<sup>-3</sup>, 100 mg.m<sup>-3</sup>

NPHV-hraničná: 40 ml.m<sup>-3</sup>, 200 mg.m<sup>-3</sup> pri krátkodobom vystavení v trvaní 30 min a frekvencii 4.

Polčas vylúčenie z organizmu < 2 hodiny.

##### naftalén:

NPHV-priemerná: 10 ml.m<sup>-3</sup>, 50 mg.m<sup>-3</sup>

NPHV-hraničná: neuvádza sa

#### Kontrola expozície:

##### Kontrola expozície na pracovisku:

V priestoroch kde sa prípravok skladuje alebo kde sa s ním manipuluje zabezpečiť dostatočnú ventiláciu.

Ochrana dýchacích ciest: Použite primerané prostriedky na ochranu dýchacích ciest.

Ochrana rúk: Použite ochranné rukavice ktoré poskytnú úplnú ochranu, napr. PVC, neoprén alebo guma.

Ochrana očí: Použite uzavreté bezpečnostné okuliare a/alebo ochranný štít vyhovujúci.

Ochrana pokožky: Použite odev, ktorý poskytne úplnú ochranu pokožky, napr. z bavlny, gummy, PVC alebo vitonu.

---

### 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

Vzhľad a farba:	svetložltá kvapalina
Zápach:	aromatická
pH:	približne 5,9 pri 25°C (1% vo vode)
bod tavenia:	< 10°C
bod vzplanutia:	64°C
výbušné vlastnosti:	ne výbušný
tlak výparov:	0,18mPa pri 20°C (podľa tetraconazole)

relatívna hustota: 0,94 kg/l  
rozpustnosť vo vode: vytvára emulziu  
rozpustnosť v tukoch: rozpustný vo väčšine známych organických rozpúšťadiel

rozdeľovací koef. (n-octanol/H<sub>2</sub>O): Log P = 3,56 (tetraconazole)

---

## 10. Stabilita a reaktivita

Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť:

Za normálnych podmienok stabilný.

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť:

Neuvádzajú sa.

Nebezpečné produkty rozkladu:

Žiadne

---

## 11. Toxikologické informácie

Údaje týkajúce sa prípravku DOMARK 10 EC:

Akútna toxicita:

LD50 (orálne): 2370 mg/kg (potkan)

LD50 (dermálne): > 2000 mg/kg (králik)

LC50 (4h) (inhalačne): > 5,22 mg/l vzduchu (potkan)

Úroveň podráždenia:

Podráždenie kože: mierne dráždivý

Podráždenie očí: dráždi

Úroveň senzibilizácie:

Nie je senzibilizačné činidlo (Guinea Pig)

Údaje týkajúce sa tetraconazole:

Karcinogénne účinky:

Žiadne karcinogénne účinky

(Cit.: Návrh zhrnutia záznamu Pracovnej skupiny komisie pre Klasifikáciu a označovanie novo oznámených látok, 28. máj 2004 (Draft Summary Record Commission Working Group on the Classif. And Labeling of New Notified Substances, 28<sup>th</sup> May 2004)

Mutagénne vplyvy:

Žiadne mutagénne vplyvy

Teratogénne účinky:

Žiadne teratogénne účinky

---

## 12. Ekologické informácie

Dodržiavať dobrú pestovateľskú prax, aby sa zabránilo uvoľneniu prípravku do životného prostredia.

Údaje týkajúce sa DOMARK 10 EC

Ryby: Pstruh dúhový, LC50 (96h): 3,8 mg/l

Perloočka: *Daphnia magna*, LC50 (48h): 1,1 mg/l

Riasy:

Ankistrodesmus bibraianus, EC50 (72h): 2,2 mg/l

Zoznam látok nebezpečných pre životné prostredie a príslušná klasifikácia:

10% - 12,5% (+/-) 2-(2,4-dichlorphenyl)-3-(1 H -1,2,4-triazol-1-yl)propyl-1,1,2,2-tetrafluoroethylether

tetraconazole

N.67/548/CEE: 613-174-00-3 CAS: 112281-77-3 EINECS: 407-760-7

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

3% - 5% 1,2,4-trimetylbenzén

N.67/548/CEE: 601-043-00-3 CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

0,5% - 3% naftalén

N.67/548/CEE: 601-052-00-2 CAS: 91-20-3 EINECS: 202-049-5

R50/53 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

---

### 13. Informácie pri zneškodňovaní

Informácie o bezpečnej manipulácii s látkou alebo prípravkom:

Ak je to možné, prebalit'. Konajte v súlade s platnými miestnymi a národnými nariadeniami.

Vhodné metódy zneškodňovania látky alebo prípravku:

Likvidáciu, resp. zneškodnenie vykonajte v spaľovni umožňujúcej spaľovanie v kontrolovaných podmienkach.

Právne predpisy o odpadoch:

Zákon NR SR č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov

Vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov

Číslo triedy odpadu podľa Katalógu odpadu: (uvedené kódy odpadov sú odporúčené na základe predpokladaného použitia tohto produktu. V súvislosti so špecifickým použitím a okolnosťami odstraňovania pre užívateľa môžu byť podľa okolností priradené aj iné kódy odpadov).

02 01 08 - agrochemické odpady obsahujúce nebezpečné látky, N – nebezpečný odpad

07 04 99 - odpady inak nešpecifikované

20 01 19 - pesticídy

---

### 14. Informácie o doprave

ADR-UN číslo: 3082

ADR-trieda: 9

ADR-číslica: 90

ADR-pomenovanie: LÁTKA OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÁ, I. N.  
(tetraconazole)

ADR-označenie: 9

ADR-baliaca skupina: III

Železnica (RID): 9

Látka znečisťujúca more: Látka znečisťujúca more

IMDG-Un číslo: 3082

IMDG-trieda: 9

INDG-technický názov: LÁTKA OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÁ, I. N.  
(tetraconazole)

IMDG-baliaca skupina: III

IMDG-označenie: 9 + Látka znečisťujúca more

IMDG-EMS: F-A, S-F

## 15. Regulačné informácie

Symbody:

Xn – Škodlivý

N – Nebezpečný pre životné prostredie

Xn



Škodlivý

N



Nebezpečný pre životné prostredie

R-vety:

R22 Škodlivý po požití

R36/38 Dráždi oči a pokožku

R40 Možnosť karcinogénneho účinku

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

S-vety:

S1 Uchovávať uzamknuté

S2 Uchovávať mimo dosahu detí.

S13 Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

S20/21 Pri používaní nejedzte, nepite a nefajčite.

S23 Nevdychujte aerosoly

S24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

S26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

S35 Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste.

S36/37/39 Noste vhodný ochranný odev, rukavice a ochranné prostriedky na oči/tvár.

S45 V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

S46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

S57 Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii

S61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami kartou bezpečnostných údajov.

S62 Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

### **Osobitné ustanovenia týkajúce sa ochrany osôb alebo životného prostredia**

Riziko vyplývajúce z použitia prípravku je pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie pre včely prijateľné !

Riziko vyplývajúce z použitia prípravku je pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá prijateľné !

Prípravok je pre ryby a ostatné vodné živočíchy jedovatý !

Riziko vyplývajúce z použitia prípravku je pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie pre vtáky prijateľné.

Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre populácie dážďovky prijateľné.

Uložte mimo dosah zvierat!

Zabráňte ohrozeniu človeka a životného prostredia, postupujte podľa návodu na použitie !

### **Právne predpisy týkajúce sa ochrany osôb alebo životného prostredia**

Zákon NRSR č. 163/2001 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov  
Zákon NR SR č. 514/2001 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 272/1994 Z. z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov.  
Nariadenie vlády SR č. 45/2002 Z. z. o ochrane zdravia pri práci s chemickými faktormi v znení neskorších predpisov  
Zákon NR SR č. 367/2001 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov  
Zákon NR SR č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov  
Vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v znení neskorších predpisov

## 16. Ďalšie informácie

### Zoznam príslušných R-viet uvedených v kapitole 2 a 3 karty bezpečnostných údajov

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc  
R20/22 Škodlivý pri vdýchnutí a po požití  
R40 Možnosť karcinogénneho účinku  
R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.  
R10 Horľavý  
R20 Škodlivý pri vdýchnutí  
R36/37/38 Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku  
R22 Škodlivý po požití  
R36 Dráždi oči  
R38 Dráždi pokožku  
R41 Riziko vážneho poškodenia očí  
R50/53 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

### Odporúčania na odbornú prípravu:

Stručne a výstižne vysvetliť jednotlivé kapitoly karty bezpečnostných údajov.

### Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania:

Prípravok je určený iba pre profesionálne použitie. Zabráňte kontaktu domácich zvierat s prípravkom v akejkoľvek forme.

### Ďalšie informácie:

Informácie nachádzajúce sa v tomto dokumente sú založené na našich poznatkoch k hore uvedenému dátumu. Vzťahujú sa iba na uvedený prípravok a nepredstavujú záruku pre jednotlivé vlastnosti. Je povinnosťou používateľa uistiť sa že tieto informácie sú primerané a úplné pokiaľ ide o konkrétne použitie prípravku.

### Zdroje kľúčových dát použitých pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov:

ECDIN – Environmental Chemicals Data and Information Network – Joint Research Centre, Commission of the European Communities`

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS / Eight Edition / Van Nostrand Reinold

ACGIH / Threshold Limit Values / 2004 edition

Hlavné zdroje literatúry:

ECDIN – Environmental Chemicals Data and Information Network – Joint Research Centre, Commission of the European Communities`

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS / Eight Edition / Van Nostrand Reinold

ACGIH / Treshold Limit Values / 1997 edition

Informácie nachádzajúce sa v tomto dokumente sú založené na našich poznatkoch k hore uvedenému dátumu. Vzťahujú sa iba na uvedený prípravok a nepredstavujú záruku pre jednotlivé vlastnosti. Je povinnosťou používateľa uistiť sa že tieto informácie sú primerané a úplné pokiaľ ide o konkrétne použitie prípravku.

Táto bezpečnostná karta prípravku anuluje a nahrádza všetky prv vydané bezpečnostné karty tohto prípravku.